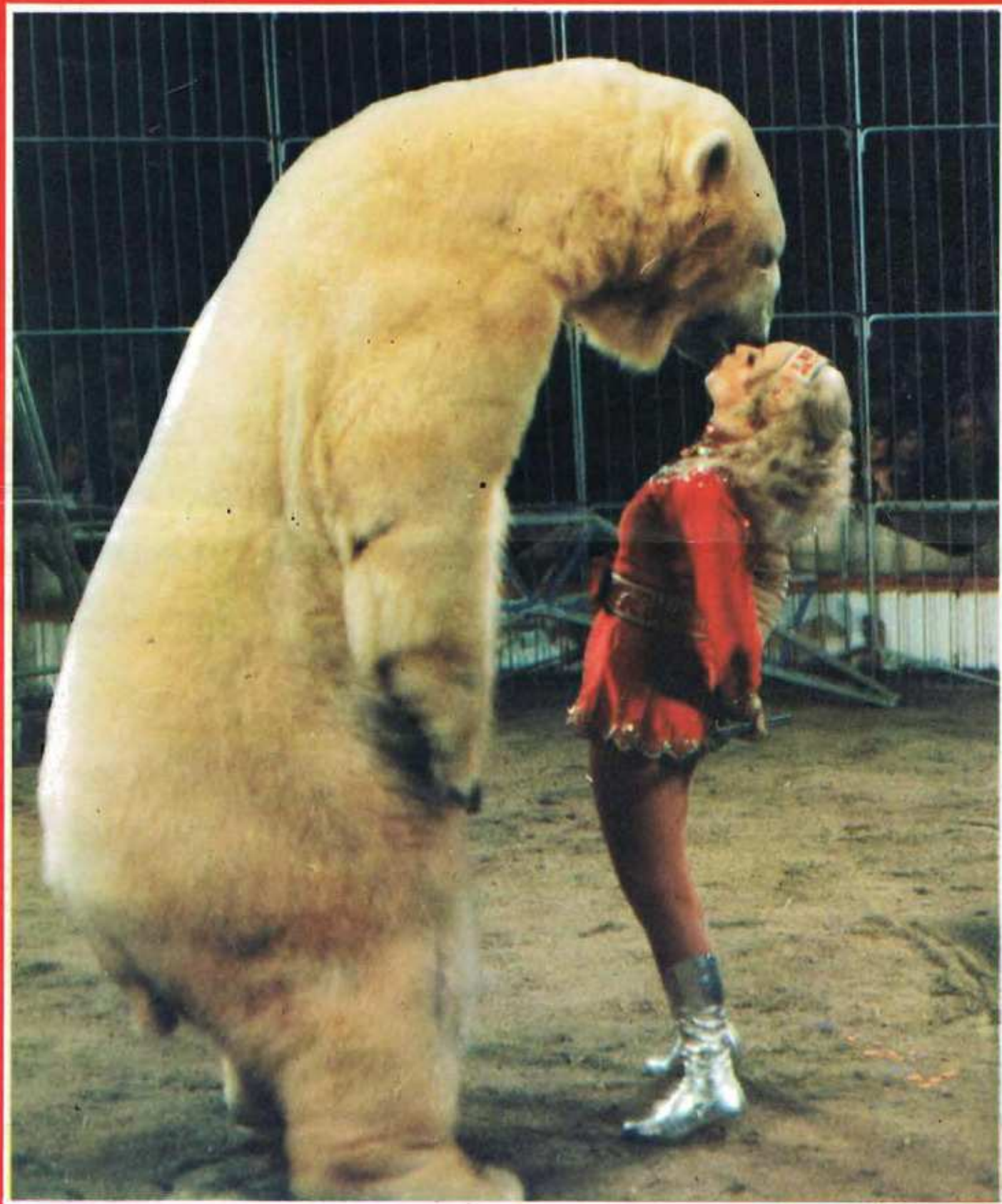


ΤΣΙΡΚΟ

83

BEROLINA



X

ΧΟΥΤΟΠΟΥΛΟΣ

7 ὄροφοι δοσμένοι
στήν ποιότητα
τήν χρησιμότητα
καί τό καλό γούστο



Ἐθνικῆς Ἀντιστάσεως 6 στὸν Πειραιᾶ Τηλ. κέντρο (4 γραμμῆ) 41 13 320-21-51-52



ΟΙ ΠΟΛΙΚΕΣ ΑΡΚΟΥΔΕΣ

URSULA BOETTCHER,
Βοηθός MANFRED HORN



ΑΚΡΟΒΑΣΙΕΣ ΓΙΑΝΩ ΣΕ ΤΡΑΜΠΑΛΑΪ ΟΙ RIALTOS



ΝΥΦΙΚΑ

Helen's

Ρομαντικά, αιθέρια
collection 1983 Γαλλίας - Ιταλίας.

Έλενη Κοκοζί

ΑΘΗΝΑ - ΛΕΚΚΑ 23-25 - ☎ 322.4317
ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ☎ 0299-22407-ΟΙΚ. 883.4272



ΑΚΡΟΒΑΣΙΕΣ ΠΑΝΩ ΣΕ ΣΚΟΙΝΙ

ΜΑΙΑΡΟΣ



ΟΙ ΕΛΕΦΑΝΤΕΣ

GERHARD ΟΥΑΙΣΕΡ

ΓΝΗΣΙΑ ΑΥΘΕΝΤΙΚΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΠΙΠΛΑ

**ΠΑΥΛΟΣ ΜΠΟΥΤΖΑΣ
& ΣΙΑ Ο.Ε.**

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΕΠΙΠΛΩΝ ΡΟΥΣΤΙΚ

ΕΡΓ. ΚΗΦΙΣΣΟΥ 54 — ΤΗΛ. 5129035

ΕΚΘΕΣΗ: ΙΔΟΜΕΝΕΩΣ 40- ΝΕΑ ΛΙΟΣΙΑ-ΤΗΛ. 26.31.800



ΤΣΙΡΚΟ "BEROLINA"

Το Τσίρκο «Μπερολίνα» είναι η πρώτη μονάδα της Οργάνωσής μας στην οποία ανήκουν τρία τσίρκα: Τα ΑΕΡΟΣ, ΜΠΕΡΟΛΙΝΑ και ΜΠΟΥΣ. Στη Γερμανική Λαϊκή Δημοκρατία η περίοδος του τσίρκου αρχίζει τέλη Μαρτίου και τελειώνει τον Νοέμβριο. Κάθε ένα από τα τρία τσίρκα έχει προσωπικό από 150 καλλιτέχνες και τεχνικούς και 120 τροχόσπιτα και βαγόνια που μεταφέρουν τον εξοπλισμό και είκοσι αυτοκίνητα.

Ιδιαίτερη έμφαση δίνουμε στην άνετη διαβίωση του προσωπικού: Για τα παιδιά των καλλιτεχνών μας διαθέτουμε αυτοκίνητο νηπιαγωγείο, σχολείο τεσσάρων τάξεων του Δημοτικού και ένα ιατρικό κέντρο, ένα βαγόνι για κοινωνικές συγκεντρώσεις, μια καντίνα για το προσωπικό και πολλές άλλες υπηρεσίες.

Τον χειμώνα τα τσίρκα μας έχουν μια μόνιμη βάση που βρίσκεται όχι μακριά από το Βερολίνο και διαθέτουν τις πιο σύγχρονες εγκαταστάσεις αυτού του είδους στην Ευρώπη. Η τεχνική προετοιμασία γίνεται πάντοτε έγκαιρα οπότε δίδονται παραγγελίες για κατασκευή των εργαλείων του κάθε νέου νούμερου ώστε οι καλλιτέχνες και οι εκπαιδευτές των ζώων να έχουν την ευκαιρία να δουλέψουν πάνω στα νούμερά τους. Ακόμη υπάρχουν ειδικές εγκαταστάσεις για τη πολιτιστική ψυχαγωγία του προσωπικού.

Το τσίρκο «ΜΠΕΡΟΛΙΝΑ» στη Γερμανική Λαϊκή Δημοκρατία διατηρεί και τιμά τις παραδόσεις του Γερμανικού Τσίρκου που τις λάμπρυναν στο παρελθόν ονόματα διάσημα σαν του CHRISTOPH BACH και του ERNST JACOB RENZ. Η τέχνη του τσίρκου σήμερα έχει εξελιχθεί σύμφωνα με τις μοντέρνες απαιτήσεις. Μετά την ίδρυση του Οργανισμού των Κρατικών Τσίρκων της Γερμανικής Λαϊκής Δημοκρατίας το 1960 μια σωστή παράδοση τσίρκου αναπτύχθηκε στη χώρα μας.

Στο πρόγραμμα του Τσίρκου «Μπερολίνα» θα δείτε νούμερα που αντιπροσωπεύουν τα τελειότερα επιτεύγματα της τέχνης του Τσίρκου εκτελεσμένα από ταλαντούχους καλλιτέχνες τιμημένους με τις υψηλότερες διακρίσεις της χώρας μας.

ή INTERAMERICAN ασφαλίζει:

- τη ζωή σας
- τις σπουδές των παιδιών σας
- την υγεία σας
- το εισόδημά σας
- τη σύνταξή σας
- το σπίτι σας*
- το αυτοκίνητό σας*

και... τὸ κέφι σας

... γιατί ὅποτε χρειασθῆι
εἶναι κοντά σας
και αποζημιώνει αμέσως.



* σὺν πράκτορα τῆς INTERTRUST ΑΕ



INTERAMERICAN

σὰς προσέχει



ΟΙ ΚΛΟΥΝ

ΜΙΣΟ και ΠΕΡΕ

ΟΠΛΟΠΩΛΕΙΟ Α. ΓΡΗΓΟΡΑΚΟΥ

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 44 ΤΗΛ. 52.39.562



ΟΠΛΑ: ΔΙΚΑΝΝΑ — ΑΛΛΗΛΕΠΙΘΕΤΑ (ΣΟΥΠΕΡΠΟΖΕ) — ΠΛΑΓΙΟΚΑΝΝΑ
ΚΑΡΑΜΠΙΝΕΣ FRANCHI — BREDA — REMINGTON
BERETTA — BROWNING Κ.Α.Π

ΦΥΣΙΓΓΙΑ ΚΑΙ ΠΥΡΙΤΙΔΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΟΠΛΩΝ



ΤΑ ΣΚΥΛΑΚΙΑ

των HASSO και MONIKA METTIN



ΤΑΚΟΥΝΙ
ΕΞΠΡΕΣ

ΕΠΙΣΚΕΥΔΙ
ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ
ΠΑΝΤΟΣ
ΤΥΠΟΥ

ΠΑΣΦΥΜΙΑ
ΠΑΝΤΟΦΛΕΣ
ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

1. ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 5 (ΕΝΤΟΣ ΣΙΘΑΣ)
ΤΗΛ. 3630.137
2. ΚΑΡΑΓΕΩΡΗ ΣΙΡΒΙΑΣ & ΒΟΥΛΗΣ 12
ΤΗΛ. 3221.545
3. ΣΚΟΥΦΑ 1 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ
ΤΗΛ. 3637.003
4. ΦΙΛΩΝΟΣ 35 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛ. 4122.453

ΠΑΙΔΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
BABY EXPRES

Π. ΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 38
(Έντ-ος Στόδς Χατζηχηρήστου)
ΤΗΛ. 3630.137

ΠΡΟΣΟΧΗ...!

ΟΥΔΕΜΙΑΝ ΣΧΕΣΙΝ ΕΧΟΜΕΝ
ΜΕ ΠΑΡΕΜΦΕΡΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΤΖΑΙΗΝ ΦΟΝΤΑ
Γυμναστική - Αερόμπικ



Κάκτος



ΦΙΡΑΡΙΔΗΣ

Α' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ:

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ:

Ελ. Βενιζέλου 25 και Παπανικολή 31
Τηλ.: 46.19.722 - 46.19.282 - 46.28.224

Β' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ:

ΚΑΛΛΙΘΕΑ (Αγ. Ελεούσα)

Ηλέκτρας και Πλάτωνος γωνία

Τηλ.: 95.17.548 - 95.11.168

95.22.265-8

Γ' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ:

Στα χιλιοκαταστήματα ALLADIN

Στο 16ο χλμ. Αθηνών - Λαυρίου

Τηλ.: 66.44.861

Είμαστε
Αποκλειστικοί διαθέτες
ηλεκτρικών συσκευών,
εγχρώμων τηλεοράσεων και
στερεοφωνικών συγκροτημάτων

Αυτοκίνητα
Μοτοποδήλατα
Ποδήλατα

Στερεοφωνικά συγκροτήματα
υψηλής πιστότητας
Εγχρωμες Τηλεοράσεις

Ηλεκτρικές ηλεκτρονικές συσκευές
Μικροσυσκευές

Επιπλα πολυτελείας
Επιπλα παντός τύπου
Παιδικά έπιπλα

Εντοιχισμένες συσκευές
Τραπεζαρίες - Κουζίνες



ΦΙΡΑΡΙΔΗΣ

Τόσο φθηνά όσο πουθενά



ΑΠΟΛΥΤΗ
ΚΟΜΨΟΤΗΣ

Πάρτε τη μόδα στο ΠΑΝ·SİK

Για Σπουδες Μοδας!..



Κλάδοι:

- ΜΟΝΤΕΛΙΣΤ
- ΣΧΕΔ/ΤΩΝ ΜΟΔΑΣ
- ΚΟΠΤΙΚΗ - ΠΑΤΡΟΝ

τα τμήματα:

- ΜΑΝΝΕΚΕΝ
- ΦΩΤΟΜ/ΛΩΝ
- ΔΙΑΦ/ΚΟ ΣΧΕΔΙΟ

και τα ειδικά τμήματα

- ΧΟΡΟΥ και ΜΑΚΙΓΙΑΖ

ΤΜΗΜΑΤΑ:

ΠΡΩΙΝΑ - ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ - ΒΡΑΔΥΝΑ
ΜΟΝΟΕΤΗΣ: 8 μήνες - ΕΝΤΑΤΙΚΑ: 4 μην
(ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ - ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΙΚΑ)

* ΗΛΙΚΙΑ και ΓΝΩΣΕΙΣ: ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΕΣ

GAIMS
ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΟΔΑΣ

Επανάσταση στο πατρόν Εύκολο - Γρήγορο - Τέλεια εφαρμογή
ΜΕ ΤΟ ΝΕΟ ΙΤΑΛΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΠΑΝ·SİK ΧΩΡΙΣ ΓΕΩΜΕΤΡΙΑ
ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΒΕΣ και ΜΕΤΡΗΜΑ ΜΕ ΜΕΖΟΥΡΑ

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΕΙΣ ΤΗΝ ΠΑΝ·SİK

- ΒΡΑΒΕΙΟ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ ΜΑΛΛΙΟΥ
- ΒΡΑΒΕΙΟ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΟΜΨΟΤΗΤΑΣ ΙΤΑΛΙΑΣ
- ΒΡΑΒΕΙΟ ΣΤΗΝ ΤΕΧΤΙΛΙΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
- Στην ΠΑΝ·SİK είναι θέμα γνώσεων και επιπέδου.
- Είναι η πιο μεγάλη στην εκπαίδευση μόδας
- Είναι η μόνη πιο κοντά σας με παραρτήματα
- Διδάσκει με τις προδιαγραφές της ΕΟΚ
- Αναγνωρισμένη εκπαίδευση με σύστημα που έχει εγκρίνει και χρησιμοποίησε το υπουργείο Παιδείας
- * Επισκεφθείτε τις εκθέσεις και δείτε τις επιδείξεις σε VIDEO



χέρια σας .. και κάντε καριέρα!.

Με την εγγραφή σας κερδίστε προνόμια

1. Παρέχεται μισό εισιτήριο στα ηλ/κα Λεωφορεία - Τρόλλεϋ.
2. Υποτροφίες και μετεκπαίδευση για όλους.
3. Μισό εισιτήριο για τις χώρες της ΕΟΚ (ισχύει 2 χρόνια).
4. Ένα συμβόλαιο της ΑΔΡΙΑΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗΣ αξίας 1.000.000 για κάθε σπουδαστή.
5. Έγκριση συνεργασίας για τους αποφοίτους της ΠΑΝ-ΣΙΚ με τη Διεθνή Γραμματεία Μαλλιού για ενημέρωση και συμμετοχή στα έξοδα Βιοτεχνιών.
6. Κάθε σπουδαστής δικαιούται μια Βιοτεχνική μηχανή με έκπτωση 30%.
7. Διδάσκονται τα πρακτικά μαθήματα Ραπτικής στα εργαστήρια της ΠΑΝ-ΣΙΚ.
8. Ο κάθε σπουδαστής δικαιούται την ειδική κάρτα εκπτώσεων της ΠΑΝ-ΣΙΚ και δωρεάν εισοδο στα show μόδας στην Ελλάδα και σαλόνι του Παρισιού.
9. Κάθε σπουδαστής έχει δικαίωμα μετεκπαίδευσης στην Ιταλία.
10. Όλοι οι σπουδαστές συμμετέχουν κάθε χρόνο με δουλειά τους στο μεγάλο show «ΑΦΡΟΔΙΤΕΣ» της ΠΑΝ-ΣΙΚ παρουσία Βιοτεχνών του PRET-A-PORTER και της Υψηλής Ραπτικής και όσοι θέλουν συμμετέχουν τον Ιούνιο στην εκδρομή της Ιταλίας.



Ιούνιος 83 με δημιουργίες των αποφοίτων της χρονιάς



Η ομορφιά διδασκεται στην ΠΑΝ-ΣΙΚ



Απο τις εργασίες των πετυχημένων αποφοίτων
Μοντελιστ και Μαννεκέν

ΝΑ ΓΙΑΤΙ ΤΑ ΜΑΝΝΕΚΕΝ ΤΗΣ ΠΑΝ-ΣΙΚ ΞΕΧΩΡΙΖΟΥΝ

Γιατί διακρίνονται σαν επαγγελματίες.
Γιατί έχουν τις γνώσεις και τα προσόντα.
Γιατί εργάζονται ήδη από την σχολή.
Γιατί συμμετέχουν στο show «ΑΦΡΟΔΙΤΕΣ» της ΠΑΝ-ΣΙΚ.
Γιατί τους απόφοιτους τους κατευθύνει το ειδικό γραφείο προσανατολισμού με την ευθύνη και το κύρος της σχολής μακριά από άλλους απόηχους του επαγγέλματος.

ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΑΙ

ΒΑΔΙΣΜΑ - ΚΙΝΗΣΗ - ΧΟΡΟΣ: Νάντια Φοντάνα
ΥΠΟΚΡΙΤΙΚΗ - ΘΕΑΤΡΟ: Μίμης Τραιφόρος
ΜΑΚΙΓΙΑΣ: Η πρόεδρος των αισθητικών
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ: Ο διαφημιστής-παραγωγός Κ. Παναγόπουλος
ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ: Ο τηλεσκηνοθέτης Μ. Βιντιάδης
ΟΡΘΟΦΩΝΙΑ: Ο τηλεπαρουσιαστής Αργ. Κουσσούρης
ΜΟΔΑ: Ο σχεδιαστής Ρήγας.

- Το μάθημα **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ - ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ**
- Γαλική ορολογία και **SAVOIR-VIVRE**

Συνοδοί επιτρέπονται μόνο συγγενικά πρόσωπα



Με την εγγραφή σας
κερδίστε προνόμια

Για περισσότερες γνώσεις στη μόδα...

“ΟΙ ΠΕΡΙΖΗΤΗΤΟΙ ΣΠΟΥΔΑΖΟΥΝ ΣΤΗΝ ΠΑΝ-ΣΙΚ..”

ΑΘΗΝΑ: Στάση Φιλελλήνων 20. Τηλ.: 32 38.422 - 32.45.228
ΠΕΙΡΑΙΑ: Καλοκωτρώνη 72 - Δημοτικό Θέατρο - Τηλ.: 41.13.111
ΠΕΡΙΣΤΕΡ: Π - Τσαλδάρη και Ερυθραίας 1 - Πλατεία Τηλ.: 57.38.698
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Αγίας Σοφίας 38 - ΤΗΛ.: 26.17.94
ΠΑΤΡΑ: Μαιζώνος 96 - Πλατεία Γεωργίου - Τηλ.: 22.43.58
ΚΥΠΡΟΣ: Κωστή Παλαμά 4 - Λευκωσία - Τηλ.: 54.652

Circus-Archiv
 Sascha Bittner
 ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΙΚΗ ΕΠΕ Δ.Φ.ΟΙ ΣΚΑΡΑΜΑΙ
 ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ & ΕΙΣΑΓΩΓΗ
 ΗΡΑΚΛΕΟΥΣ 88 - 90 - ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΑΘΗΝΑΙ
 ΤΗΛ. 9589 823 - 9582 503
 ΤΕΛΕΣ: 21 0550 SKAR GR

WIZZ

(ΖΙΛΙΖ)

ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Φτιάξτε τα όλα μόνοι σας

Wiz (Γουίζ) τό πολυμήχανο εργαλείο-πού λειτουργεί ακόμα
 καί μέ τήν μπαταρία του αυτοκινήτου.

Τό Wiz (Γουίζ) είναι τό ολοκληρωμένο εργαλείο γιά νά μαστορέψετε
 στό σπίτι ή καί έξω από τό σπίτι.

Λειτουργεί μέ ρεύμα 220V, 110V, ή 12V, (μπαταρία αυτοκινήτου). Καί κάνει όλες τίς
 δουλειές: τρυπάει, βάφει, γυαλίζει, λειαίνει, φουσκώνει, μετράει τήν πίεση του αέρα, ποτίζει,
 ψεκάζει, φορτώνει μπαταρία κλπ., λειτουργεί ακόμα καί σάν μετασχηματιστής.

Σας προσφέρεται σέ πλήρες σετ
 ή μεμονωμένα σέ δύο τύπους συσκευασίας,
 άπλη ή σέ ειδική βαλίτσα.

Τρυπάει τό
 πλακάκια
 του μπάνιου
 ή τής κουζίνας
 γιά τήν γρήγορη
 κι εύκολη
 τοποθέτηση
 ραφιών κ.λ.π



Λειαίνει τά κάγκελα τής
 βεράντας ή του κήπου
 σας.



Φουσκώνει τό φουσκο-
 τό σας σκάφος, μέ τήν
 ιδανική πίεση αέρος.

Βάφει και φρεσκάρει
 όλα τά ξύλινα και με-
 ταλλικά έπιπλα στό σπίτι.

Φουσκώνει τό λάστιχο
 του αυτοκινήτου σας
 και μετράει τήν
 πίεση.



Βάφει τήν
 πλαστική σας
 βάρκα
 μέ ψεκασμό



Ποτίζει τόν κήπο, ακό-
 μα και τραβώντας νερό
 απ' τό πηγάδι.

Τό μόνο πού δέν κάνει...
 είναι τρύπες
 στό νερό





NEO NISSAN CHERRY Η ΚΥΡΙΑΡΧΙΑ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΣΕΩΝ...

Τό NEO NISSAN CHERRY είναι τό αὐτοκίνητο γιά τήν ἐποχή πού ἐρχεται.

Ένα αὐτοκίνητο πού κυριολεκτικά προκαλεῖ αἴσθηση.

Αἴσθηση δύναμης... γρήγορο καί νευρικό μέ ἐκπληκτικές ἐπιδόσεις.

Αἴσθηση ὀμορφιάς... γοητευτικό, ἀστραφτερό, πανέμορφο.

Αἴσθηση άνεσης... εὐρύχωρο σαλόνι γιά ξεκούραστα μεγάλα ταξίδια.

Αἴσθηση πολυτέλειας... φίνο καί λε-

πτό μέ πλούσιο ἐξοπλισμό, ταιριάζει ἀπόλυτα στό καλό σας γούστο.

Αἴσθηση σταθερότητας... ἀπόλυτα ἀεροδυναμική γραμμή, ἀνεξάρτητη ἀνάρτηση καί στούς τέσσερις τροχούς, γερό κράτημα στό δρόμο.

Αἴσθηση ασφάλειας... τέλειο σύστημα πεδήσεως, παθητική ασφάλεια σταδιακής παραμόρφωσης.

Αἴσθηση οικονομίας... στό πρατήριο βενζίνης πραγματικά θά πηγαί-νετε πολύ πιά ἀραιά.

Αἴσθηση πληρότητας DATSUN μέ τήν τεχνολογία τῆς NISSAN.

Άποκτήστε το, ὀδηγήστε το, ζήστε το. Θα τό βρῆτε μέ κινητήρα 1000 καί 1300 κυβικά.

NISSAN, δίνει πάντα περισσότερα

ΝΙΚ.Ι. ΘΕΟΧΑΡΑΚΗΣ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΒΟΛΟΣ - ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

DATSUN



NISSAN



Β. ΧΑΛΚΙΑΣ

**SERVICE - ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ
ΦΑΝΟΠΟΙΙΑ - ΒΑΦΑΙ**



ΚΡΕΜΟΥ 26 - ΧΑΡΟΚΟΠΟΥ - ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΤΗΛ. 95 87 733